

EL TEATRO.

COLECCION DE OBRAS DRAMÁTICAS Y LÍRICAS.

~~~~

EL DIABLO LAS CARGA,

ZARZUELA EN TRES ACTOS Y EN VERSO.



#### MADRID.

IMPRENTA DE JOSÉ RODRIGUEZ, FACTOR, N. 9.
1860.

# **CATALOGO**

# de las obras Dramáticas y Liricas de la Galeria

#### EL TEATRO.

Al cabo de losaños mil:...
Amor de antesala.
Amolardo y Eloisa.
Ahogarse à la orilla.
Alarcon.
Angela.
Afecios de odlo y amor.
Arcanos del alma.
Amar despues de la muerte.
Al mejor cazador...
Achaque quieren las cosas.
Amor es sueño.
A caza de cuervos.
A caza de herencias.
Amor, poder y pelucas.
Amor, poder y pelucas.
Ami por seins.
Al pié de la letra.
Antiguos y modernos.
Aqui está un moso é verdá.
Abnegacion y nobelza.
Amores perdidos.

Bonito viaje.
Boadicca, drama heróico
Batalla de reinas.
Berta la flamenca.
Bienes mal adquiridos
Baltasar.
Barómetro conyugal,

Canlzares y Guevara.
Cosas suyas.
Calamidades.
Como dos gotas de agua.
Con razon y siu razon.
Cómo se rompeu palabras.
Conspirar con buena suerte.
Chismes, parientes y amigos.
Con el diablo à cuchilladas.
Costumbres políticas.
Contrastes.
Catilina.
Carlos IX y los Hugonotes.
Culpa y castigo.
Córte y cortijo.
Caza mayor.
Carnioli.
Cuatro agravios y ninguno.
Camino del malrimonio.
Duque de Visco,

Dos sobrinos contra un tio. De audaces es la fortuna. Dos hijos sto padre. D. Primo Segundo y Quinto. Don Sancho el Bravo. Don Bernardo de Cabrera. Dos artistas. Diego Corrientes. segunda parte Diana de San Roman. D. Tomás. D. Pedro I de Castilla.

IEstá locá!
En mangas de camisa.
El que no cae... resbala.
El Nino perdido.
El Hipócrita.
El Cura de aldea.
El querer y el rascar...
El hombre negor.

El amor y la moda.

El fin de la novela. El filántropo. El hijo de tres padres. Esperanza. El anitlo del Rey. El caballero leudal. (Es un ángel Espinas de una flor. El 5 de agosto. El escondido y la tapada. El Licenciado Vidriera. (En crisistit El Justicia de Aragon, El Caballero del milagro. El Monarca y el Judio.
El Monarca y el Judio.
El rico y el pobre.
El beso de Judas.
Echarse en Brazos de Dios.
El alma del Rey Garcia
El alan de tener novio. El juicto público. El sitio de Sebastopol. El todo por el todo. El gitano, o el hijo de las Alpujarras. El que las da las toma. El camino de presidio. El honor y el dinero. El hijo prodigo. El payaso. El amor y el interés. Este cuarto se alquila. El Patriarca del Turia. El rey del mundo, Esposa y mártir. El pan de cada dia. El mestizo. El diablo de Amberes El ciego. El ultimo vals de Weber. El traspaso. Escenas nocturnas. El laberinto. El gitano aventurero. El solleron. El vértigo de Rosa. Echar por el atajo. El reló de San Plácido. El clavo de los maridos. El bello ideal. El hongo y el miriñaque El rey de bastos. El protegido de las nubes. Es una malvat En Ceuta y en Marruccos. El movimiento continuo.
El marqués y el marquesito.
Furor parlamentario.
Fattas juveniles.
(Flor de un dial! Flor marchita. Funesta casualidad. Grazalema. Gaspar, Melchor y nattasar, ó el ahijado de todo el mundo. Glorias de España, ó conquista de Lorca. Glorias mundanas.

Historia china.

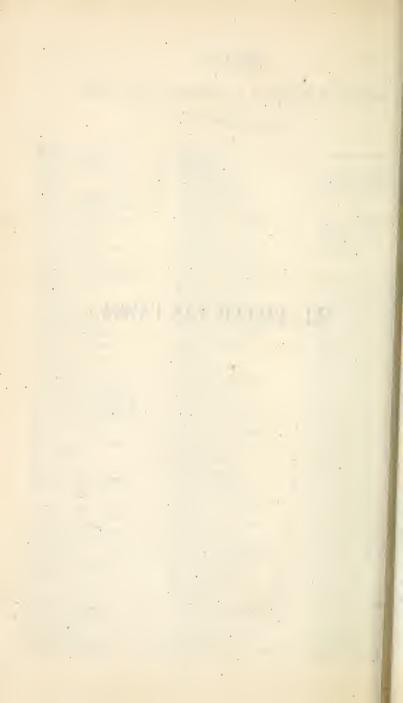
Hacer cuenta sin la huéspeda. Herencla de lagrimas. Honrado y criminal a

Instintos de Alarcon Indicios vehementes Isabel de Médicis.

Jaime el Barbudo. Juan sin Tierra. Juan sin Pena. Jorge el artesano. Juan Diente. José Maria.

Los Amantes de Chil Lo mejor de los dado Los dos sargenlos la linda vivandera Los dos inseparable La pesadilla de un d La hija del rey René Los extrenios. Los dedos huespedes Los éxtasis. La posdata de una ca Llueven hijos. La mosquita muerta La hidrofobia. La choza del almadri. Los patriolas. Los Amantes de Teri La verdad en el Espi La Banda de la Condi La Esposa de Sauchel La hoda de Quevedo La Creacion y el Dillo La Gloria del arte. La Gitanilla de Mad La Madre de San Feind Las Flores de Don Ju Las Apariencias. Las Guerras civiles. Lecciones de Amor. Las dos Reinas. La libertad de Fiore La Archiduquesita. Las Probibiciones. La escuela de los amis La escuela de los pe d La bondad sin la exit La escala del poder. Las cuatro estacione La vida de Juan So de Las querellas del Resa La oracion de la tar La nave de oro La Providencia Los tres Bauqueros. Las huerfanas de la ( id La cruz en la sepultio La ninfa Iris. Los tres amores. La mujer del pueblo Las carcajadas. Las bodas de Camac La Cruz del misterlo La pluma y la espad

# EL DIABLO LAS CARGA.



# EL DIABLO LAS CARGA,

ZARZUELA EN TRES ACTOS,

ARREGLADA Á LA ESCENA ESPAÑOLA

POR

# D. FRANCISCO CAMPRODON.

MÚSICA DEL MAESTRO

D. JOAQUIN GAZTAMBIDE.

MADRID.

IMPRENTA DE JOSÉ RODRIGUEZ, FACTOR, 9

1860.

# RUTTARIA TILES E UITA

Antibod magazine

# Á MI QUERIDA HIJA,

# EMILIA CAMPRODON.

Recuerdo de cariño de su papá

S. Camprodon.

2100-00-0

# EMILIA CAMPRUDUM.

# AL ESCRUPULOSO CRÍTICO.

Si me das la noticia, de que al casarse Doña Ana de Austria, Felipe IV no era rey y sí un niño de ocho ó diez años, te contestaré que ya lo sabia: solamente que conviniendo á mi propósito el que estuviesen como yo les presento, y no siendo esta obra ninguna cátedra de historia, me he tomado esta libertad sin contar con tu permiso, porque para llenar mi objeto me sobraba con el mio.

EL AUTOR DEL ARREGLO.

#### ACTORES.

| DOÑA ANA DE AUSTRIA.       | SRA. SANTAMARIA    |
|----------------------------|--------------------|
|                            | SRTA. MURILLO.     |
| FELIPE IV                  | SR. CUBERO.        |
| CONDE DE ALAR              | SANZ.              |
| DOCTOR VARNER              | CALȚAÑAZOR.        |
| CORTESANO 1.°              | N. N.              |
| IDEM 2.°                   | N. N.              |
| DEVONSHIRE, criado in-     | •                  |
| glés                       | N. N.              |
| UJIER                      | N. N.              |
| Damas y caballeros de la c | órte de Felipe IV. |

La propiedad del libreto de esta zarzuela, la de

El Dominó azul. Los Diamantes de la Corona. Tres para una. Guerra à muerte. Marina. El Vizconde. El Dablo en el poder. El Lancero. Juan Lanas. y la de los dramas

Flor de un dia.

El zapatero y el banquero. Libertinaje y pasion. Espinas de una flor. Una ráfaga.

El Relámpago.

Beltran el aventurero.

¡Quien manda manda!!

La Jardinera. Por conquista.

Un Cocinero.

Èi último mono..

Un Pleito.

pertenece á D. Francisco Camprodon, y nadie podrá, sin su permiso, reimprimirla ni representarla en los teatros de España y sus posesiones, ni en los de Francia y las sunas.

Los corresponsales de la galeria dramática y lírica titulada El Teatro, son los encargados exclusivos de la venta de ejemplares y del cobro de derechos de representacion en todos los puntos.

# ACTO PRIMERO.

El teatro representa los jardines del palacio de Aranjuez. Cinco grandes cenadores, el palacio en el fondo, la puerta en frente del cenador de en medio.

## ESCENA PRIMERA.

Gran mesa de almuerzo, en la cual aparecerán sentados el CONDE DE ALAR, primera figura, derecha, el CORO y el DOCTOR, primera figura izquierda. Al levantarse el telon todos los caballeros con la copa en la mano vienen á la boca-escena, menos el Doctor, que continúa tranquilamente comiendo. Traje de campo. Muchos criados, entre ellos DEVONSHIRE, que es el del Doctor.

Coro. Vaya otro brindis, que la mañana sopla fresquita y hay que brindar: es una planta la vida humana que con buen vino se ha de regar. Estos jardines afortunados tienen el Tajo para Aranjuez, mientras nosotros mas desdichados solo tenemos Chipre y Jerez.

Venga otra vez.
Si es cierto que con vino
viene la inspiracion,
hoy damos quince y falta
al mismo Calderon.
Con unas cuantas copas

de este cordial licor un tartamudo se hace orador.

Conde y Coro. Puesto que estamos bebiendo de la bodega del Rey, y de su mesa nos brinda en el jardin de Aranjuez, en buena ley toda la grey para empezar debe brindar á la fortuna del Rey.

#### HABLADO.

CONDE. Ruego al coro que recuerde que por halagar la oreja, olvida el refran de «oveja que bala, bocado pierde.»

CONDE.

Es verdad. (Van á sentarse.)

Mirad si no,
al Doctor francés, mirad

la comide estóica gravedad la comida prosiguió. No le dan ningun placer los cánticos que entonamos. Tambien en Francia cantamos;

Doct. Tambien en Francia cantamos pero es despues de comer.

Todos. Bravo, Doctor.

Doct. Entre tanto,

noble Conde, reparad que os imito en la mitad; yo bebo, pero no canto.

(Al Criado.)
Devonshire, vino.

CRIADO. Yes.

Conde. ¡Lacónico servidor!

Doct. Por ser menos hablador,
tengo mi criado inglés.

CONDE. Decid, Doctor ...

Doct. ¿Qué se ofrece?

CONDE. ¿Por qué circunstancia extraña viene á visitar la España

el médico de Luis trece?

Doct. Me ha mandado expresamente á Madrid su majestad, á estudiar la enfermedad que hoy aflige al continente.

CONDE. ¿La de empleos?

Doct. No, señor;

las viruelas.

Conde. Vaya en paz: mas, aunque sois muy sagaz, esa no cuela, Doctor.

Alguna mira en la córte disfrazais con mil cautelas: nadie expone á las viruelas la cara de su consorte con belleza y juventud: ese estudio es un pretexto;

TITI

; quereis decirnos el resto?
Oct. (Cogiendo la copa y bebiendo hiego.)
Querido, á vuestra salud.

CONDE. Gracias.

CORT. 1.º Vamos á beber cada cual por sus amores. Brindo á los mios, señores.

Yo brindo por mi mujer. (Beben.)
Y el noble conde de Alar,
mimado de la fortuna,
no echa un brindis por alguna?

Conde. No tengo por quien brindar. Doct. Con nobleza, juventud

y todo el favor de un Rey ano hay una que os tenga ley?

CONDE. (Cogiendo la copa y bebiendo luego.)

Doctor, á vuestra salud. (Bebe.)

Ya veis que os imito un poco;

si no en talento, en prudencia.

Doct. Pero con la diferencia de que yo no me equivoco.

Conde. Doctor, en cosas de amores ni aun á los ojos deis fé. DOCT. Pronto os lo demostraré. CONDE. Felipe cuarto, señores.

#### ESCENA II.

DICHOS y FELIPE IV, del palacio. Traje de campo. Al entrar el Rey todos se levantan. Durante esta escena los crindos retiran la mesa.

Rey. Quietos, quietos; proseguid en la holgura mas completa. Caballeros, la etiqueta la hemos dejado en Madrid. ¿Qué es lo que haciais?

Doct. Brindar
en términos muy discretos,
por los amores secretos
del noble conde de Alar.

REY. (Con intencion.)
¿Y le hicisteis los honores
de brindar vos tambien?

Doct. Pues,

como yo no sé quién es.

(Ya se conoce.) Señores,
concluido mi trabajo
vengo á gozar de la fiesta:
para esta tarde hay dispuesta
una pesquera en el Tajo.
Luego habrá baile tambien
en el salon de verano.

Doct. Sois, señor, un soberano que emplea el tiempo muy bien.

Rev. Gracias. Habrá muchas bellas, los anzuelos preparad.

Cort. 1.º Nos pescará su beldad. Rev. Las pescadas serán ellas.

CONDE. Tendremos merced muy alta, gran señor, en concurrir...

Rev. (Con marcada frialdad.)
Si no quereis asistir,
conde de Alar, no haceis falta.
(El Conde hace una cortesia y se retira.)

CORT. 1.º (Bajo á los demas.) ¿Habeis oido? Al atleta le abandonó la fortuna.

OTRO.

(Id.) Ya no cabe duda alguna,

está en desgracia completa. (Vánse todos menos el Doctor y el Rey.)

#### ESCENA III.

## DOCTOR y el REY.

Rev. Algunos han sospechado al veros, Doctor querido, que á mi córte os ha traido algun negoció de Estado, y que las viruelas son un inocente pretexto.
¿Qué es lo que opinais vos de esto?

¿Qué es lo que opinais vos de esto? Oue pueden tener razon.

Doct. Que pueden tener razon
Y viviendo en casa mia,
no me lo confiareis?
Doct. Señor, todo lo sabreis,

mas no es tiempo todavia.

REY. En hora buena; no quiero insistir sobre este punto.

Doct. Pues, hablando de otro asunto estuvisteis muy severo hoy con el conde de Alar.

Rey. Y me sobra la razon.

Docr. Tal vez alguna traicion...

REY. Y una traicion ejemplar.

Doct. Y parece un ióven fino.

r. Y parece un jóven fino, leal, valiente y resuelto.

Rev. Y lo es; pero se ha vuelto un completo libertino, que sin respeto al pudor fijar sus miradas osa en una mujer hermosa,

cuyo honor es vuestro honor.

Doct. ¿En mi mujer? No he notado...

Rev. Pues yo si que lo noté. Docr. Calmaos; no hay para qué

tomaros este cuidado. REY. Comprendo que su proyecto os debe encender en ira.

Maldito si me la inspira;

DOCT. no, señor, no me hace efecto.

REY. Sabeis que me maravilla:... No os maraville, señor, Doct.

pues yo creo que su amor es la infanta de Castilla.

REY. Doctor, meditad un poco vuestra atrevida asercion.

Yo tengo la pretension Dogr. de que nunca me equivoco.

Pues bien, para suponer REV. en ella un amor profundo, en qué os fundais?

Yo me fundo Doct. en que Ana de Austria es mujer El respira en vuestro espacio, es jóven, de noble esfera; no se le sabe amor fuera, luego le tiene en palacio.

(Si llegara á suceder, REZ. vive Dios!) Sois muy audaz.

Señor, yo os escuché en paz Docr. v hablabais de mi mujer, que al cabo ya era el asunto bastante mas delicado.

REY. Doctor, vivis fascinado.

Вост. No lo creo, y hago punto. La infanta viene agui ahora: si os dignais salir conmigo á convenceros me obligo.

REY. ¿Dónde? Aqui mismo. DOCT.

REY.

En buen hora.

(El Doctor y el Rey se internan en el jardin por la parte opuesta á la que viene Doña Ana.)

# ESCENA IV.

DOÑA ANA con sus damas, a las cuales señala que vayan á coger flores, quedando sola. .

#### MUSICA.

Qué gratos ecos murmuradores, qué dulce ambiente respiro aqui: su aroma esparcen las tiernas flores para decirme que vá á venir. Contadle, oh céfiros, que yo le quiero, que amando vivo, sin verle muero;

que es el amarle mi bien mayor; que rasgaria mi régia púrpura para probarle mi inmenso amor.

Triste y funesta cuna real, que mi dicha toda vienes á matar, siquiera al alma deja su fé, deja la esperanza de vivir por él.

Tu esplendor sin amor es fatal, es cruel; déjame trocarlo por vivir con él. Donde él vaya, donde él viva, aunque alcance suerte esquiva, si allí brilla su mirada, si allí jura amarme fiel, de la Infanta de Castilla el amor irá con él.

#### · ESCENA V.

DICHA, el REY y el DOCTOR.

#### HABLADO.

REY. ¿Vos por el jardin, doña Ana? Abandoné mi aposento para aspirar un momento el aire de la mañana.

(En este momento aparece por entre los árboles de la derecha el Conde de Alar; pero se retira al momento que vé al Rey y al Doctor, que estarán de espaldas á é!, apercibiéndolo tan solo la infanta Doña Ana.)

Ana.

ANA.

(El.)

DOCT. (Al Rey.)

Vereis cuán prontamente, señor, en un breve instante, las rosas de su semblante palidecen de repente.

REY. Haced la prueba, pardiez.

DOCT. (A la Infanta.)

La infanta seguramente no sabe el triste accidente ocurrido en Aranjuez.

Ana. ¿Un accidente?

DOCT. Si tal;

un jóven valiente y loco que ha tenido, hace muy poco, una caida mortal. El caballo le arrastró hasta las brozas del rio

y le ha hecho trizas.
:Dios mio!

Doct. Y el infeliz sucumbió. Ana. ¿Quién es ese desdichado?

Doct. El pobre Conde de Alar.

Ana. ¿Estais cierto?

Doct. Á no dudar.

Ana. Pues Dios le haya perdonado.

Doct. Muy raros tipos se ven

de mozos de su talento.

ANA. ¡Pobrecillo! yo lo siento,

porque bailaba muy bien.

#### MÚSICA.

Rev. ¿Qué opinais, Doctor? ¿Qué me respondeis?

Doct. Que me he equivocado por primera vez.

Ana. (Si el secreto mio quiere sorprender, dentro de mi pecho

yo le esconderé.)

Doct. (Solo falta ahora, voto á Lucifer, que su amor oculto

fuese mi mujer.)

REY. (Ya no hay duda, ya no hay duda,

está claro como el sol que dirige sus ataques á la esposa del Doctor.)

Doct. (Yo me ofusco, yo confieso que le sobra la razon

al que dice que en España no son cuatro dos y dos.)

Ana. (No le bastan sus ardides al astuto embajador para ver en mi semblante

lo que oculta el corazon.)

Rey. Extraño mucha, hermana, que un alma juvenil conceda tan escasa piedad á un infeliz.

Mil veces mis amigas me overon repetir,

Docr.

REY.

ANA.

que sus calaveradas tendrian un mal fin. (Perdido tengo el hilo, no sé lo que es de mí.

No sé qué vértigo me agita cruel, presiento una catástrofe que alcance á mi mujer. Bramo de cólera, temiendo estoy que en vez de la otra víctima la víctima soy yo.) (Perdió la brújula el buen francés, el Conde sin escrúpulos le ataca en su cuartel. El lance es crítico, pobre Doctor, su genio diplomático se luce como hay Dios.) (Para penetrar en mi corazon no hay en Salamanca quien lo enseñe, no. Lee solo en él letras de pasion el mortal querido que me inspira amor.)

#### HABLADO.

Rey. Aunque no os afigió mucho esa supuesta desgracia, os prevengo, hermana mia, que solo ha sido una chanza del Doctor.

Ana. ¿Esas tenemos?

Rev. El buen Doctor se empeñaba
en que vuestro corazon
ardia en oculta llama

por el Conde.

Ana. ¡Cómo!

Doct. Es cierto,
pero os ruego, bella Infanta,
que me perdoneis mi error.

Ana. Doctor, en la diplomacia los errores, ya sabeis que comprometen la fama. Cuidado con otro error.

Doct. Discúlpenme vuestras gracias, que por ser tantas, señora, no creo que exista un alma que impunemente las mire sin quedar de ellas esclava.

Ana. Eso á lo mas, probaria que son muchos los que me aman; pero no veo que pruebe el que yo esté enamorada.

Doct. Tiene razon vuestra alteza; me olvidaba que las damas que nacieron para reinas nunca pueden ser vasallas.

Ana. En buen hora. La salida, si no es buena, es delicada. Adios, Doctor. Mi señor...

Docr. ¿Podré merecer, doña Ana,
el honor de acompañaros
hasta encontrar á las damas?
(La Infanta toma el brazo del Doctor, con el cual sale
por el fondo izquierda.)

## ESCENA VI.

El REY, solo.

¡Hé aquí un hombre de talento, pero marido! Pardiez, por mas que le abra los ojos, él empeñado en no ver.
Y el Conde, á quien yo distingo con el cariño mas fiel, tener valor en mi córte...
mas yo le escarmentaré.

#### ESCENA VII.

DICHO y el CONDE.

CONDE. Señor...

Rev. No puedes llegar

á tiempo mejor.

Conde. Estoy

á vuestras órdenes.

Rey. Voy,

señor Conde, voy á hablar. ¿Paréceos bien, vive Dios, que sin respeto á la fama no haya en mi córte una dama que no la persigais vos? ¿Paréceos bien, caballero, ocultarme una pasion, faltando á toda atencion, no ya al Rey, al compañero, ó creeis que de este modo os librareis del castigo?

CONDE. Yo, señor...

CODDE.

REY. Callad, os digo,

que hablo yo.

Conde. (Ap.) Lo sabe todo. Rev. ¿Qué razon para ese exceso á vuestro Rey podeis dar?

Si es un delito el amar, me enamoré, lo confieso.

REY. No visters que era vedada para vos esa pasion?

CONDE. Señor, cuando el corazon

se ciega, no se vé nada.

Rev. Pues yo, Conde, he prevenido un freno á vuestros antojos,

y para abrirle los ojos he avisado á su marido.

Conde. ¿Á su marido?

Rey. Si tal.

Conde. (Ap.) Nada sabe.

REY. Y he de ver

si así os obligo á tener mas respeto á la moral. No permito ni tolero que conspireis cara á cara contra un hombre á quien ampara su calidad de extranjero. Con que tenedlo entendido.

Conde. ¿De quién me hablais?

Bey. Del Doctor.

CONDE. Si yo en mi vida, señor, á su mujer he querido.

Rey. No te me vengas mintiendo: ¡si yo te conoceré!

Conde. Os lo juro por mi fé.

REY. ¿De veras?

CONDE. (Con malicia.) ¡Alı! ya comprendo.

Rev. Cuidado, Conde, cuidado con reticencias; ¿estás?

Conde. ¡Permitirme yo!... Jamás.
Rey. . Es que eres muy mal pensado.

Conpe. ¿De un monarca tan severo creeis que yo sospechara,

contra un hombre á quien ampara su calidad de extranjero?

Rey. Bien, bien; dejemos á un lado el fuero de extranjeria. Dime, ¿á quién se referia ese amor de que has hablado?

Conde. A cierta pasion fatal que me hace vivir sufriendo.

REY. Comprendo, amigo, comprendo; algun amor desigual.

Conde. Se me opone mi familia y no cederá jamás.

Rey. Pues recurre á mí y verás como todo se concilia.
Si la quieres por consorte y la adoras como dices, os caso, os hago felices, y la traes á mi córte.

CONDE. Gracias.

Rey. Adios: en castigo

de una cierta reticencia te impongo por penitencia venir á pescar conmigo. Ya sabes que soy un niño en mis afecciones, Conde: si tu alma me corresponde, págame bien mi cariño. (váse.)

# ESCENA VIII.

EL CONDE, solo.

Del honor la dura ley mata mi esperanza en flor. Es un delirio este amor, es una falta á mi Rey.

#### ESCENA IX.

DICHO y la INFANTA.

Ana. Al fin os veo.

ANA.

CONDE. ¡Sois vos!

Ana. Permitidme que de hinojos...
Ved que el Rey tiene los ojos fijos en nosotros dos.
Sé que el Doctor nos acecha con insistencia importuna, aunque tuve la fortuna de disipar su sospecha.
Conde, yo no os puedo amar, y os amo á pesar de todo;

y os amo á pesar de todo; si me amaseis de igual modo... Conne. ¡Y vos lo podeis dudar!

> Pues bien, Conde, si es asi, un sacrificio conviene: hoy toda la córte tiene fijos los ojos en mí. Las acciones mas sencillas, faltas en la Infanta son: fingid cualquiera pasion

que dé pasto á sus hablillas:

cualquiera galante incidente
que su atencion satisfaga.
¡Si viéseis cuán poco halaga
fingir lo que no se siente!
Ana. En una mujer, lo sé;
porque es mas puro su amor.
Con la esposa del Doctor
no os costaba mucho á fé.

Conde. Mi alma á vuestro amor sujeta vuestra órden obedeció; dijísteis basta, y bastó.

Ana. Tuve miedo, es muy coqueta.

CONDE. Quereis que hable á la de Luna?
ANA. De ningun modo, es muy bella.
CONDE. ¿Quereis que hable á la de Estella?
ANA Á esa menos que á ninguna.

CONDE. ¿Á la de Uceda?

Ana. ¡Estais loco! Conde. ¿Á la de Aguilar si no?

Ana. No. Conde. ¿Á la de Medina?

ANA. No. CONDE. ¿Á la de Feria?

CONDE. ¿A la de Feria?

ANA. Tampoco.

CONDE. ¿Á la duquesa de Utrera?

ANA. Justo, por mortificarme.

CONDE. Si os dignaseis indicarme...

á cuál quereis?...

Ana. Á cualquiera. Conde. Pero nombrad una.

CONDE. Pero nombrad una.

Ana. Hay cien.

Conde. Cierto: mas voy reparando que al irlas enumerando

ninguna os parece bien.

Porque cuando las hablais
lo haceis con una aficion...

Conde. (Ap.) Puede que tenga razon. Ana. Que creo que me olvidais. ¡Y extrañais que cuando peno

> todas me inspiren desvio! Para ahorcarse, amigo mio, punca se encuentra árbol bueno.

Conde. Pues dignaos señalar aquella que deba ser,

y obedezco.

Ana. Una mujer que no os pueda interesar.

Conde. Entonces venced, por Dios, vuestros recelos fatales, que todas me son iguales allí donde no estais vos.

Os lo juro.

Ana. Dios lo quiera.
Conde. Creo que se acerca alguno.
Nunca falta un importuno.

#### ESCENA X.

DICHOS, y MARIA, con una cesta de flores, que deja al entrar, tomando solo un ramo de ella.

A NA. ¿Quién eres? JARD. La Jardinera.

#### MUSICA.

Vuestras damas buscan flores v no saben encontrar, he cogido las mejores y os las vengo á presentar. Guardadlas bien, que es rico don; pintadas son del pincel de Dios. Y si han de ser de un serafin, todo el jardin ha de ser de vos. Pues dice bien, que es rico don, etc. Y en premio fiel de amor sin fin,

todo el jardin.

CONDE.

· ANA.

JARD.

partiré con vos. Si riqueza y atavio, gran señora, apeteceis, de las perlas del rocio esmaltadas las teneis.

#### HABLADO.

Ana. Gracias, niña, gracias; ¿sabes que es un ramo muy bonito? ¿Cómo te llamas?

JARD. Maria.

Ana. Pues nunca te habia visto en el jardin.

Conde. Yo tampoeo.

JARD. No hace mucho que vinimos.

Mi padre ha servido al Rey,
y por sus buenos servicios
y heridas, que tiene muchas,
le hicieron guarda del sitio.

ANA. Nada mas justo.

Conde. En efecto.

Ana. Pues súbeme un canastillo de flores todos los dias, y en cambio de ellas me obligo

á hacer tu suerte.

JARD. ¿De veras?

Pues entonces me ha salido

al pié de la letra todo lo que la gitana dijo. ¿Qué gitana es esa?

Ana. ¿Qué gitana es esa? Jard. Es una

que en pagando bien su oficio, adivina el porvenir: y para saber el mio

mejor, pagué adelantado. Conde. Diste el golpe decisivo.

JARD. (À la Infanta.) ¿Verdad que si?

ANA. (Sonriendo.) Ya lo creo.

CONDE. (Bajo á la Infanta.)

Es de alcornoque macizo.

Ana. ¿Y qué te vaticinó?

Jrrd. Que hallaria un buen partido, y que me saldria un novio...

Conde o marqués.

JARD. Eso mismo.

Ana. Vamos á ver si sabrias hacerme un ramilletito igual á este.

(Mostrándole el ramillete que trae en el seno.)

JARD. Al momento.

(Se retira á un lado á hacer el ramillete.)

Ana. Conde, aqui teneis un tipo para llamar la atencion.

CONDE. ¿De qué modo?

Ana. Muy sencillo.

¿No me pediais há poco que yo os designara un ídolo para engañar á la córte?

CONDE. Cierto.

CONDE.

Ana. Pues ya os le designo:

esa niña.

Conde. ¿Estais en vos?

Voy á ponerme en ridículo.
Ana.
Con esto, Conde, tendrá
mas mérito el sacrificio:
sé que es costoso, tal vez
no lo valga el amor mio.

Conde. Pero si es una palurda!

Ana. ¿Pues qué quereis? ¿Los hechizos

de alguna que os interese? Estais injusta conmigo,

sabiendo que sois vos sola la reina de mi albedrio. Ana. Pues no habiéndola de amar

cualquiera sirve lo mismo.

Conne. Haré lo que me mandeis.

Ana. Pensad que nuestro destino pende quizás de este error.

Si Dios, Conde, tiene escrito bendecir el casto amor de doña Ana, mi cariño reconocerá la deuda de ese corto sacrificio.

Conde. ¿Pero quién quereis que crea en tan absurdo amorio?

Ana. Toda la córte. En cuanto á eso no os preocupe en lo mas mínimo. ¿No sabeis que aqui lo absurdo es el plato favorito?

Conde. Pero ¿cómo se consigue que circule, y llegue á oidos?...

Ana. No temais, yo cuidaré que os sorprenda algun testigo, que al decirlo con reserva lo sepan todos hoy mismo.

Conde. No alcanzo... pero obedezco sin replicar.

JARD. (Acercándose con el ramillete hecho.)
Ya está listo.
Y que es digno de una reina:
y como vos de preciso

lo sereis...

ANA. (Vivo al Conde ) Dios no lo quiera.

JARD. Puesto en vos, está en su sitio.

que será reconocido.

ANA.

Gracias: espérate aqui.

(Al Conde, quitándose el ramo de flores artificiales que lleva en el seno.)

Si algun dia, amigo mio, necesitais que Ana de Austria haga algun gran sacrificio en pago del que hoy le haceis, presentadle este ramito, que fia á vuestra lealtad como prenda de cariño; y os dá su real palabra

CONDE. ¡Ah señora!

ANA. (Bajo.) Sed prudente.

Adios, Conde, en vos confio.

(Váse, y al irse deja el abanico en la mesa del segundo cenador izquierda.)

# ESCENA XI.

CONDE, JARDINERA.

CONDE. Mi corazon se enardece al contemplar su hermosura. Mi amor es una locura, pero el riesgo la ennoblece. Y al despertar de este ensueño de célicos resplandores, ¿quién le vá decir amores á este pedazo de leño? Á ello.

> (À la Jardinera, que se ha quedado retirada.) ¿Niña?

JARD. Señor.

Hace buen tiempo, ¿eh? CONDE.

JARD. Muy bueno.

CONDE. En efecto, está sereno, no hace frio ni calor.

JARD. Cierto.

CONDE. Yo te quiero hablar. JARD. Pues bien solitos estamos.

¿Si? Pues... el caso es que... (vamos, CONDE.

no sé por dónde empezar.)

¿Qué caso es ese? JARD.

CONDE. Y no es fea. (Ap.)

(A ella.) Un caso raro.

JARD. Decid,

pues, el caso.

CONDE. Ahí está el guid, que no me ocurre una idea.

JARD. ¿Habeis echado en olvido?...

CONDE. ¿Qué cosa, perla de España? JARD. ¿Aquella pobre cabaña

en que os cuidaron herido

dos años há?

CONDE. ¿Y dónde fué?

En el bajo Aragon era. JARD. Y yo fuí vuestra enfermera.

CONDE. (Soy feliz, ya tengo pié.)

#### MUSICA.

Si tú supieras, niña bonita, que desde entonces que allá te ví, sin saber cómo, con fuego escrita llevo tu cara grabada aqui.

JARD. ¿Si?

CONDE. Si tú supieras qué cruda guerra tus negros ojos dó quier me dau; por la ternura que tu alma encierra me aceptarias por tu galan.

JARD. Oh Dios, mi sueño

se realizó, lo mismo siente que siento yo.

Conde. Si lo que siento sientes tambien, bendita seas

JARD.

CONDE.

por siempre, amen. ¿Es de verdad, señor, que os acordais de mí,

que me teneis amor?

Conde. Pues claro está que si.

Jard. El son de aquel laud
que suena en mi balcon,

¿seriais vos quizás?...

CONDE. Si tal, si tal, soy yo.

¿Y aquella celestial,
dulcísima cancion

que suena en el jardin ... Si tal, tambien soy yo.

(Ap., al ver que está el Doctor acechando por entre los árboles.)

Está en acecho un prójimo, forzoso es apretar para que tenga el médico un chisme que llevar.

(À Maria.) Si, Maria, si, lucero; con el alma yo te quiero; de mi vida dolorida, JARD.

de mi pena ten piedad:
ese talle, que bien haya,
y el donaire de tu saya
me han cegado, me han llevado
á que adore tu beldad.
Por su acento, desarmada,
yo me siento enamorada,
su ternura me asegura
mi mortal felicidad:
fué mi gloria su memoria,
¡quién creyera que pudiera
cautivarle y agradarle
mi pobreza y humildad!

## ESCENA XII.

DICHOS y el DOCTOR, asomando.

DOCT.

Al taimado tan callado en el nido le he cogido: su secreto por completo tengo en plena propiedad. Con el genio y eficacia de mi astuta diplomacia, sin tardanza, y en confianza, lo sabrá su majestad.

#### HABLADO.

DOCT. (Acercándose á los otros.)
Muy bien, señores.

JARD. Oh, Dios!

Doct. ¿Vengo tal vez á estorbar?
Conde. No. Le pedia á esta niña
un ramo de flores.

Dост. Ya:

Jard. (Al Conde.)

Si nos ha oido, es capaz de decirlo á todo el mundo.

CONDE. No importa, déjale estar.

Doct. (Ap.) Hé aqui otro problema contra toda probabilidad; y, no obstante, es positivo. ¡Qué pais tan singular! Aqui es moneda corriente el absurdo universal.

#### ESCENA XIII.

DICHOS, el REY, ANA, CORO DE CORTESANOS y DAMAS.

DOCT. (Corriendo á la Infanta y al grupo de Damas y Caballeros.) ¡Lo que he descubierto acá!

DAMAS. (Con curiosidad.) ¿Qué es? ¿Qué es?

Doct. ¡Una friolera! Que el Conde y la Jardinera

hacen los tórtolos. To dos. ¡Cá! Conde. ¡Qué cara de buen humor

trae vuestra majestad!

Rey. (Ap. al Conde.)
Hallé por casualidad
á la mujer del Doctor,
y, sin saber de qué modo,
la he invitado por cumplido
á pescar.

CONDE. ¿Y su marido?

Rey. Nada sabe.

Doct. (Pasando á tiempo junto al lado del Rey y al oido.)
Lo sé todo.

Rev. ¡Cómo!

REY.

Lo de esta mañana, lo he averiguado despues: la pasion del Conde no es

ni mi mujer ni doña Ana.

Doct. Es aquella Jardinera que está retirada allí.

J.R. ¡Dios mio! le habla de mí.
Doct. Les cogí en la ratonera.

REY. No puede ser.

CONDE. (Ap. á la Infanta.) He cumplido

vuestro mandato, señora. No os acerqueis á mí ahora,

· idos con ella.

ANA.

DOCT. (Siguiendo hablando al Rey.)

Lo he oido.

JARD. ¡Dios mio, si habré hecho mal!

Doct. Loco está por la villana.

Rev. Él me ha hablado esta mañana de cierto amor desigual...

Doct. Pues ahí teneis la prueba.

Uno. (Hablando con el Coro.)
Como queria á esa chica,
esto su silencio explica.

Ana. (Ap.) Pronto correrá la nueva.

#### MUSICA.

CORO. (A grupos y con misterio.)

Esa muchacha de tosca facha ha conseguido al Conde cautivar. Nos lo han contado muy reservado, es un secreto

que no ha de circular.

Doct. iOh qué placer! No es mi mujer

á la que el Conde pretende enamorar. Solo fuí yo quien consiguió

su gran secreto astuto penetrar.

REY. (Al Conde.)

Conde, ya ves que fuí cortés: á él solamente queria yo invitar. ¡Cómo ha de ser! Vá su mujer.

¡Sea por Dios! Iremos á pescar.

Conde. 10h, qué hablador es el Doctor!

Pronto mi amor

ha ido á divulgar.
Por toda ley, creo que el Rey,
pues lo ganó,
un lauro le ha de dar.
(Sin mengua del decoro

Ana. (Sin mengua del decoro podré decirle ahora que le amo, que le adoro con ciego frenesí: sin mengua de mi fama podré guardar mi llama, ilevando su memoria grabada siempre aqui.)

Jaro. (Me miran ;ay! con risas;

(Me miran jay! con risas; yo de vergüenza muero; joh, qué dolor tan fiero! no sé lo que es de mí. Caber no puede el dolo en tan bizarro pecho: la fé me alienta solo; la fé que guardo aqui.)

CONDE. (À la Jardinera.)
Pon buena

Pon buena cara, no estés llorando.

Jard. Se estan burlando de ambos á dos. Yo no trocara por su alegria la pena mia siendo por vos.

REY (Al Conde.)
Déjate ahora
de tus amores,
que ya la fiesta
se vá á empezar.

Coro hombs. Ya ha roto la orquesta que anuncia la fiesta. Seguid, seguid; andad; venid, venid; el brazo tomad. Las lanchas remeras arriba y abajo

ya surcan ligeras
las ondas del Tajo.
Su orilla de espuma
será una Babel,
y allí cada dama
verá su doncel.
Y yo, desdichada,
me quedo sin él.

JARD.

Ana . Seré venturosa mirándole á él.

(Vánse hácia el fondo derecha, menos Maria, que se queda llorando en la escena.)

FIN DEL ACTO PRIMERO.

in little in the

# ACTO SEGUNDO.

Salon de palacio. Puerta en el fondo, que dá á una galeria: puertas á los lados: balcon á la derecha: mesa con recado de escribir.

# ESCENA PRIMERA.

CORO DE CABALLEROS, cuchicheando.

Unos. Grave fué el riesgo.

Si que le fué: OTROS. por poco España

queda sin rey.

Toda la fiesta

y el buen humor,

por poco en duelo se terminó.

Topos. En lo mas bello

Uxos.

de la funcion,

cuando el Rey ha caido en el agua

la fiesta se aguó.

Unos. ¿Y cómo fué? OTROS.

Estaba en pié;

mas resbaló y se cayó.

¿Pero por qué? Unos. No lo sé yo. OTROS.

Á ver, á ver:

que diga cada uno su parecer.

UNOS.

De un campanario muy alto cayó un dia un sacristan; cuál fué la causa del salto

se trató de averiguar, y aquella vez el señor juez

que el procesó comenzó al que fué á darle parte del hecho, «¿quién es ella?» preguntó:

y resultó que vivia muy cerquita

una mujer, y que por verla subia á la torre

el hombre aquel. Se la buscó, y resultó

que aquel pobre que cayó, por hacerle una seña de lejos de cabeza descendió.

Si queremos, pues, saber del suceso la razon, preguntando ¿quién es ella? se sabrá por qué cayó.

OTROS.

¿Cuál es la ella que hoy está en auge?

Uno.

Eso, señores, es cosa grave.

Topos.

Hay alarmantes síntomas que dan á conocer que al eminente médico distingue mucho el Rey. ¿Eh?

Debemos, pues, despacio la causa analizar, no digan que en palacio nos gusta el murmurar. Verdad que hoy iba siempre la régia lancha en pos de aquella que ocupaba la esposa del Doctor. ¿Eh?

Debemos, pues, despacio, etc.

Chito pues,
discrecion;
no decir
ni una voz;
el rumor
apagad;
ver, oir
y callar.

(Vanse los caballeros por la galeria, y salen el Rey y el Doctor por la puerta de la derecha.)

## ESCENA II.

REY, DOCTOR.

# DECLAMADO.

REY.

Doctor, me colma de júbilo tan distinguida mision. ¿Con que tal era el objeto de vuestro viaje?

DOGT.

Señor,
mi soberano Luis trece,
á quien la fama llevó
noticias de la belleza,
talento y circunspeccion
de la Infanta vuestra hermana,
me dijo un dia: Doctor,
yo quiero tomar estado;
mas me importa, vive Dios,
conocer bien á la bella
en quien fije mi eleccion.
Dicen que doña Ana de Austria
es hermosa como un sol,
mas no basta que lo sea
para que la quiera yo;

fáltame saber que su alma sea digna de mi amor. Si á la córte de Felipe mando un enviado ad hoc. no me dará mas noticias que las de pública voz, v vo necesito mas v me las vais á dar vos. Fingiendo un viaje científico ireis á Madrid, Doctor. Llevareis para el monarca una recomendacion. sin carácter oficial, que en el palacio español os valdrá franca acogida; y una vez en ét, os doy el particular encargo de fijar vuestra atencion en la Infanta: si su pecho no ha palpitado de amor, si su alma está todavia vírgen de toda pasion, dareis mi carta al monarca, y en pago os ofrezco vo cuantas riquezas querais. Sabeis, querido Doctor, que eso es ponerme un espia dentro mi palacio?

REY.

DOCT.
REV.
DOCT.

Adelante.

Mas si vieseis, el monarca me añadió, que doña Ana tenga amores, y por poca prevision no lo sabeis descubrir á tiempo, pensad, Doctor, que ireis á una cárcel, donde no volvais á ver el sol.

No.

Bien hecho.

REY. DOCT.

Con tales órdenes, ya comprendeis, señor, que mi vigilancia ha sido la de un lince.

Rev. Y yo me doy

la enhorabuena por ella.

Doct. Como sabe el rey que yo nunca me equivoco en nada...

REY. Es decir, excepto hoy.

Doct. Cierto, pero fué un momento de fugaz obcecacion.

Permitid, pues, que os entregue la carta que el rey me dió para vos, en la cual hace la solemne peticion de la mano de doña Ana.

(Le dá una carta.)

REY. Yo se la otorgo, Doctor,
para que sea otra prenda
de amistad entre los dos.

DOCT. (Dándole otra carta.)
Esta otra es para la Infanta.

Rey. Puesto que el rey confió á vuestro claro talento tan importante mision, recibala ella de mano de tan digno embajador.

(Le devuelve la carta para Doña Ana.)

Aqui tenemos al Conde, se lo diremos.

Doct. Aun no, cuando la Infanta lo sepa, entonces...

Rey. Teneis razon.

# ESCENA III.

DICHOS, y el CONDE DE ALAR, que llega por el fondo.

REY. Adios, Conde.

Conde. Yo venia á ver si habiais tenido

novedad.

Rev. Nada, no ha sido mas que un baño de agua fria.

Me he querido mantener de pié en la lancha, de modo que caí en el Tajo.

Doct. Y todo

por culpa de mi mujer.
Una pulsera al pasar
le cayó, y á fuer de atento
el natural movimiento
me hizo desequilibrar.

Doct. Por cierto que no fué flojo el susto que hemos llevado.

Rey. Pues todo ello no ha pasado de ver á un Rey en remojo.
Pero mi querido Alar,
que se arrojó tras de mí...

CONDE. Por salvaros.

Rey. Cierto, si;

C ONDE. Por fortuna el guarda aquel me sacó á nado, y á fé que lo que es de mí, no sé qué hubiera sido sin él. El pobre se ha lastimado, y yo quisiera, Doctor, que me hicierais el favor

de prestarle algun cuidado. Docт. ¿Dónde se halla?

CONDE. , En la casilla

del jardin.

Doct. Voy sin tardar.

(Bajo al Rey.) Luego me iré á presentar á la Infanta de Castilla. (Váse por la galeria.)

# ESCENA IV.

El REY y el CONDE DE ALAR.

REY. Conde, el Doctor vive un poco escamado.

CONDE. ¿Si?

REY. No deja

un momento á su pareja:

no sé por qué.

Conde. Yo tampoco.

Rey. Que en Francia tema un exceso con las costumbres de allí,

se comprende; pero aqui...

Conde. Justo, aqui no hay nada de eso. Rey. No dejaré yo crecer

Rey. No dejare yo crecer esa cizaña en Madrid.

CONDE. Y hareis muy bien... y... decid,

¿hablateis á su mujer?

Rey. Ligeramente, por cierto, como él de ella no se aparta; pero le he escrito una carta invitándola al concierto.

Me hiciste entrar comezon de hablarla un momento breve;

me has puesto tan de relieve su buena conversacion...

CONDE. ¿Yo, señor?

REY. Pues quién alaba su fino trato y belleza

> mas que tú, mala cabeza? ¡Ah! si, si, no me acordaba.

¿Y le mandasteis la esquela por conducto de su esposo?

Rey. Éso no, porque un celoso
de cualquier cosa recela.
Y á fin de que él no creyera
que yo la persigo ó amo,
se la remití en un ramo

por tu linda Jardinera.

CONDE. Ya.

CONDE.

REY. Y por cierto que esa chica me prendó cuando la ví.

Conde. Señor...

REY. ¿Recelas de mí?
Esa sospecha me indica
que tú en la materia csa
serias falso conmige.

Conde. Jamás, señor.

¡Cuando digo

Rev.

que eres de escuela francesa!

:Inmoral!

CONDE. ¿Yo? No, por Dios.

Cuando con mujeres trato pongo todo mi conato en imitaros á vos.

Rey. Eso debieras hacer.

CONDE: Ya lo hago.

Rev. Asi lo deseo;

pero, amigo mio, veo que estás echado á perder. (Entra Maria por el fondo y el Rey repara en ella.)

¿Qué tal? Aqui tienes á una

de tus víctimas:

CONDE. Pensad...

Nada: la buena amistad no debe ser importuna. . (Váse por la izquierda.)

# ESCENA V.

### MARIA, el CONDE.

JARD. Dichosa quien puede veros,

señor Conde.
Conde. Me buscabas?

JARD. Es cierto; mas quien bien ama de cuenta por siglos las horas que pasa sola.

Conne. Muchacha, qué estás diciendo? (Esta chica

lo ha convertido en sustancia.)

Jard. Ya sé que os habeis expuesto.

á tener una desgracia

en el rio.

CONDE. Y es verdad:

JARD. ¿Por qué haceis esas locuras?

CONDE.

Porque se cayó el monarca y guise salvarle. A ver, puesto que dices que me amas, si yo me hubiese quedado de huesped entre las ranas, ¿qué hubieras hecho tú?

JARD.

Sin decir una palabra me hubiera unido con vos en el fondo de las aguas. El Tajo no niega á nadie la hospitalidad.

CONDE.

.. Muchacha,

¿qué dices?

JARD.

Lo natural: la mujer enamorada vive, para aquel que quiere, muere, cuando aquel le falta.

CONDE. JARD.

Hablas de veras, Maria? ¡Vaya una pregunta rara! No os dije que hace dos años sentí que se me iba el alma cuando os trajeron herido á nuestra pobre cabaña! Yo hubiera callado siempre este amor, si esta mañana no me hubieseis dicho el vuestro. ¿Y en donde fué eso? · ·

CONDE. JARD.

En la raya

de Aragon.

CONDE.

Pues vive el cielo

que tiene razon!

en una litera, y yo

JARD.

Y tanta. Vos estabais moribundo: apenas veiais nada; 111 5 11 . mi padre os vendó la herida a .... y yo me quedé de guardia orando toda la noche al lado de vuestra cama. Vuestro padre al otro dia os vino á sacar de casa

me quedé llorando.

Calla, CONDE.

> recuerdo efectivamente que habia allí una muchacha...

JARD. Era yo.

JARD.

¡Pobre Maria, CONDE. y no me has pedido nada en pago de aquella deuda!

No, señor, si está pagada. Vuestro padre mandó al mio el nombramiento de guarda del sitio, y cuando vinimos era en tiempo de jornada; vo habia tenido siempre no sé qué vaga esperanza de encontraros por el mundo, y á la primera mañana que salí á regar las flores, entre una turba gallarda : 1

de nobles, os ví de lejos. ¿Y no me hablaste palabra? CONDE. JARD. No, señor, corrí á esconderme.

CONDE. XY por qué?

CONDE.

JARD.

JARD. Porque la cara, segun dicen en mi tierra. vende secretos del alma. ¡Pobre niña! with CONDE.

Y otro dia... JARD. (pero es una cosa mala

y no la debo decir.) Pues quiero saberlo; anda,

CONDE. dilo. ¿No me reñireis? JARD.

> No. Te empeño mi palabra. Pues os sentasteis un rato en la próxima enramada y os dejasteis un pañuelo. (Sacándole del seno.) - salange at . I i

Le conoceis?

Son mis armas. CONDE.

#### MUSICA.

JARD.

Confidente solitario de mi amor, de mi pecho los latidos escuchó. Si una lágrima escondida

derramé, de mis ojos desprendida

cayó en él.

No me riñais si lo he guardado, que un talisman para mí fué; con mi calor está templado v él os dirá si os quise bien.

Prenda de amor era, señor, y en mi penar. fué mi sosten,

CONDE.

JARD.

y él os dirá si yo os quise bien. De tu candor, mi dulce amor, recuerdo fiel. será tambien;

lo guardaré como un rico bien.

Los ensueños de mi alma le conté:

cuántas veces ¡ay! sin calma le besé.

Fué en la paz de mi retiro rico don;

empapado en mi suspiro vuelve á vos.

No me riñais si lo he guardado, etc.

#### DECLAMADO.

Yo te prometo, Maria, CONDE. guardarlo como una alhaja.

JARD. ¿Verdad que si?

(Pobre chica; CONDE.

seria una accion bastarda abusar de su inocencia.) Mira, hija, esta mañana cuando yo te hablé de amor... (Pobrecilla, me dá lástima) no calculé los ohstáculos de un enlace, al que mi casa se opondria tenazmente.

Jard. Ya sé yo que una aldeana no es partido para un conde; mas con que me ameis me basta.

Conde. Eso siempre, niña mia,
y te juro que me halaga
ser objeto del cariño
de una niña tan galana.
¿Me quieres dar un abrazo,
Maria?

Jard. ¿Por qué no?

(El Conde abraza á Maria, y al mismo instante aparece el Doctor por el fondo.)

# · ESCENA VI.

DICHOS y el DOCTOR.

Doct. Anda,

que aqui no se pierde ripio.
¡Oué importuno!

Conde. Vaya en gracia.

Doct. (Ap.) Pues, señor, segun voy viendo, en esta tierra las cazan

al vuelo: no son tan tontos como yo me figuraba.

Conde. Y bien, Doctor, ¿qué traeis?

Vengo de ver á ese guarda
que me encargasteis, y está
como si tal cosa.

CONDE.

DOCT.

No le hizo impresion el baño.

JARD.

Como que mi padre nada

lo mismo que un abadejo. CONDE. ¡Era tu padre aquel guarda!

El mismo. JARD.

CONDE. X no me lo has dicho?

JARD. Los pobres no echan en cara

· los beneficios jamás.

CONDE. (Ap.) Esta gente me anonada

á fuerza de hacerme bien.

y no sé cómo pagarla.

DOCT. (Al Conde.)

¿Con que despues que aquel hombre os ha sacado del agua, vos estais buscando el medio de pescarle á la muchacha? Ese es un golpe maestro: bravo, Conde, tiene gracia; . pero no es original,

es traducido de Francia.

¿Querrá tu padre aceptar CONDE. un donativo que le haga? Jard.

Solo aceptaria uno; pero es muy difícil.

CONDE. Habla:

¿cuál es?

Jard. Mi padre ha servido al Rey, y en pro de su causa recibió sendas heridas

en el campo de batalla; y aunque era simple soldado desciende de cuna hidalga. Ademas, cuando hace un mes la Infanta estuvo de caza, mi padre es quien sujetó el caballo que montaba, que se habia desbocado: y hoy, por salvar al monarca, se ha arrojado al rio 'á nado.

Si el Rey le hiciese la dádiva .. ¿De una pension? Es muy justa.

CONDE. JARD. No, señor Conde, es mas alta su ambicion.

:Hola! DOCT. CONDE. Dí, pues.

Desearia la gracia JARD.

de alguna cruz con nobleza.

Conde. ¡Con nobleza para un guarda! ¿Y por qué no? Si al soldado que ha luchado por su patria

que ha luchado por su patria con valor y que ha salvado la vida de nuestra Infanta no se la dais, ¿me direis á quién se la dau en Francia?

Doct. Solo se le dá al que ejerce algun oficio en la cámara.

Conde. Sea muy enhorabuena.

(Á Maria.)
Díle á tu padre que haga
pronto una solicitud;
yo me encargo de apoyarla:
asi que la tengas hecha
le pedirás á la Infanta
te haga merced de escribir
de su puño dos palabras
confirmando el hecho aquel
acaecido en la caza.
Y el Doctor y yo despues
daremos fé si hace falta
del servicio que ha prestado

en el rio esta mañana. Pues voy á hacerla al momento.

¿Cuándo quereis que os la traiga? Conde. En cuanto la tengas hecha.

Docт. La apoyaré.

JARD.

JARD.

Muchas gracias.

(Váse por el fondo, y el Conde le besa la mano.)

# ESCENA VII.

El CONDE y el DOCTOR.

.Doct. Tratad de evitar su roce,

porque os vá á sorber el seso.

Conde. ¡Qué diablos!

Doct. Ved que yo en eso

soy voto.

Conde. (Ya se conoce.)

Doct. Viene el Rey.

(El Conde y el Doctor se retiran por delante de la mesa hácia el extremo izquierdo de la escena, y sale el Rey, dando su mano izquierda á la Infanta, yendo á ocupar el centro de la escena.)

## ESCENA VIII.

DICHOS, el REY y la INFANTA.

REY. (Bajo á la Infanta.)

Si, hermana mia:

este matrimonio, es

cuestion de grande interés

An . (Ap.) ¡Habrá suerte mas siniestra!

Rev. A la demanda accedí,

y mi real palabra dí porque cuento con la vuestra.

(Reparando en el Doctor, que en el acto de ser llamado vá á colocarse entre el Rey y la Infanta, quedando el cuadro: Conde primera figura izquierda, Infanta,

Doctor, Rey.)

Doctor.

Doct. (Al Rey.) He cogido al Conde con su jardinera acá:

;y qué enamorado está!

Ana. (Bajo al Conde.) Necesito hablaros.

Conde. ¿Dónde?

Ana. Ya lo sabreis.

Doct. (Al Rey y à la Infanta.)

El taimado

le daba cada apreton. ¡Hola!

CONDE. (Que habrá oido.)

ANA.

No tal.

REY. ¡Ah! bribon.

Conde. No era nada.

Doct. Demasiado.

Rev. Hipócrita y seductor.

CONDE. Pero señor, no deis fé...

Decr. Vamos, Conde, callaré lo del abrazo.

Ana. (Ap.) ¡Traidor! Y lo del beso en la mano.

ANA. ¿Eso mas?

Conde. Si no hubo tal

Rev. Yo le predico moral, pero pierdo el tiempo en vano.

(Bajo al Doctor.)
Doctor, podeis despachar
vuestro correo al momento
con nuestro consentimiento.

Doct. Voy, señor, voy sin tardar. (Váse el Doctor por el fondo.)

# ESCENA IX.

LOS MISMOS, menos el DOCTOR.

ANA. (Bajo al Conde.)

Quedaos.

Rey. (Al Conde.) Vente comnigo,
Conde, pasan cosas graves
sobre aquella nota, ¿sabes?
De aquel pais enemigo:
y tú me has de aconsejar
porque estoy de un mal humor.

CONDE. (De la mujer del Doctor es de lo que quiere hablar.)

REY. Vamos pues.

Conde. Esclavo fiel soy de vuestra voluntad. Doña Ana... con Dios quedad.

ANA. (Ap.) Cuándo podré hablar con él. (Vánse por el fondo el Rey y el Conde.)

# ESCENA X.

La INFANTA sola.

No sé qué vago recelo el alma mia atormenta, ¿podria olvidarme el Conde?
Si es hombre, qué extraño fuera.
Pero no, los celos ponen
en mis ojos una venda
para crearme fantasmas.
Diera que reir de veras
que tuviera Ana de Austria
celos de su jardinera.
¿No fuí yo quién le mandó
llamar la atencion con ella?
¿por qué he de extrañar entonces
que mi mandato obedezca?
No es posible.

(Vá a sentarse pensativa en el sillon que estará en el extremo de la mesa.)

Me precisa buscar un medio cualquiera de decirle lo que pasa, y no sé cuál...

# FSCENA XI.

DICHA y la JARDINEBA desde el fondo.

Jard. Si su alteza

me dá permiso.
Ana. ¿Qué quieres?

Jard. Que vuestra bondad excelsa me haga merced de apoyar con un renglon de su diestra esta peticion que al rey mi padre, señora, eleva.

Ana. ¿Para qué?

Jard. Para alcanzar alguna cruz con nobleza.

Ana. ¿Se la has de presentar tú?

JARD. Al Conde de Alar.

Ana. (Alarmada.) ¿De veras?

Jard. Como que él es quien me manda

recurrir á vuestra alteza.

Ana. (Gozosa.) ¿Él te manda recurrir á mí?

JARD. El mismo.

Ana. (¡Ah qué ideà!)

¿Y á quién le vas á entregar ese pliego?

ese phego:

Jard. Á él, que le espera para dárselo al monarca.

Ana. Pues dame y no te detengas,

lo llevarás sin tardar, y le dirás que lo lea para ver si está á su gusto.

Sabes leer?

Jard. Si la letra de esa peticion es mia:

aprendí cuando pequeña...

ANA. (Contrariada, y despues de pensar un rato.)

¿Entiendes el francés?

Jard. Eso en el pueblo no lo enseñan.

Ana. (Ap.) Se lo escribiré en francés.

(Escribiendo con agitacion.)

«Graves conflictos me cercan:

»me excusaré de asistir

»al concierto por enferma:

»fingid estarlo tambien;

»y en punto á las nueve y media

»escalareis el balcon

»de la galeria izquierda.»
Búscale y dáselo al punto. (váse.)

JARD. Dios os premie accion tan buena.

(Toda una Infanta de España
ha tenido la paciencia
de escribir de propio puño
de mi padre las proezas.
¡Si yo supiera escribir
tan de prisa como ella!

## ESCENA XII.

La JARDINERA, el DOCTOR.

Doct. Bravo, ya salió el correo

para Paris; de esta hecha el rey Luis trece de Francia vá á colmarme de riquezas. ¡Que venga á luchar conmigo la diplomacia, que venga!

Jard. ¡Señor Doctor!

Doct. ¿Qué me quieres?

Jard. Ahora mismo su alteza
certificó el memorial
de mi padre, y yo quisiera
que me hicieraïs la merced
de atestiguar la proeza
de esta mañana en el rio.

Doct. Con el alma, niña; venga la pretension, para mí es una honra lisonjera el poner mi firma al lado de tan augusta princesa.

(Tomando el papel, y asombrado despues de hojearle.)
(¡Qué es esto! ¡Estoy yo soñando!
«Graves conflictos me cercan.»
¡Fuego de Dios!) ¿Y tú dices
que es de la Infanta esta letra?

JARD. Ši.

Dodt. ¿Estás bien segura?

Jard. Como

que lo ha escrito en mi presencia.

Doct. Ay, ay, ay!

JARD. ¿De qué os quejais? Doct. ¿De qué? De dolor de muelas.

(No tengo remedio humano, el rey de Francia me cuelga.)

#### MUSICA.

Doct. Torpe de mí, ¿quién me metió de voluntades á zurcidor? JARD. Triste de mí,

Triste de mí, ¿qué le pasó que de repente pierde el color?

Doct. ¿Y en qué manos, niña mia, este pliego has de entregar?

Jard. Ahora mismo voy á darlo al señor Conde de Alar.

Doct. (Por si acaso hubiese duda.)

Jard. ¿Qué os parece, señor, de él?

Doct. Me parece que parece que no tengo parecer.

(Cuando el Rey, mi señor, olfatee lo mal que he cumplido

su augusta mision, ¡ay Doctor! no te vale la bula, remando en galeras

remando en galeras
te ves, como hay Dios.
Mi rey es pródigo
muy rara vez;
para dar palos
es todo un rey.)

Jard. (Cuando ostente en su pecho arrogante mi padre querido su noble blason,

de la hija del pobre soldado
tendrá para el mundo
mas precio el amor.
El Rey es pródigo,
yo fio en él;
para dar premios
es todo un rey.)

#### DECLAMADO.

JARD. No lo firmais?

Doct.

Por supuesto.

(Encima, que no se advierta
que lo he visto, y voy al punto
á tomar medidas sérias.)

(Llamando.)
¡Hola!

UJIER. (Saliendo.)

Señor.

Dост. Avisad

á mi criado que venga. (Váse el criado.)

Toma, niña.

JARD. Muchas gracias.

DOCT. (¡Qué tierra, Cristo, qué tierra!)

### ESCENA XIII.

DICHOS, el REY, el CONDE DE ALAR y CORO DE CORTESANOS.

CONDE. (A Maria, que le sale al encuentro.)

¿Qué traes, niña?

JARD. Señor,

> el memorial encargado, suscrito v recomendado por la Infanta y el Doctor.

CONDE. Dáme; yo me encargo de él.

JARD. (Dándoselo.)

Que no seais palaciego, que ofrecen servir, y luego se quedan con el papel.

Véte, y cuenta con mi ayuda; CONDE.

te lo ofrezco.

JARD.

Pues adios. (Vase.)

# ESCENA XIV.

DICHOS, menos MARIA.

(Pues va le conozco dos: DOCT.

esto es África, no hav duda.)

(Al Conde.)

Estaba con inquietud por veros, Conde querido.

¿Cómo vá?

No me he sentido CONDE. jamás con mejor salud.

(Se retira á un lado á leer el pliego.)

REV. (A los cortesanos, que le rodean á él y al Doctor.)

Con la ayuda del Señor mañana os haré saber

una nueva, que vá á hacer la fortuna del Doctor: y fortuna merecida, ¿no es verdad, Doctor?

Doct. Quizá.

Rev. Algo de bueno os valdrá.

Doct. (Ap.) Un presidio por la vida.

Rev. Solo siento que mi hermana
hoy no asistirá á la fiesta,
porque se sintió indispuesta.

DOCT. (Al Rey, fingiendo candidez.) ¿Está indispuesta doña Ana?

Rev. (Bajo al Doctor.)

Es un pretexto; debiendo mañana con vos partir se ha retirado á dormir.

Doct. Si, señor, si, ya comprendo. (Esta es la primera escena con que empieza la funcion.)

CONDE. (Leyendo en la extrema derecha, ap.)

«Y escalareis el balcon
del extremo...» en hora buena.

Re v. Dentro de poco, el concierto vá á empezar, y es menester que apuremos el placer:

ino es verdad, señores?

Rev. ¿Pero dónde se ha metido el Conde de Alar?

C ONDE. ¿SEÑO?? REY.. Este es muy malo, Doctor,

tenedlo bien entendido. Docт. (No lo sabes bien.) Pudiera...

REY. (Al Conde.)

Aun espero tu opinion sobre aquella gran cuestion de política extranjera.

CONDE. Siempre me teneis dispuesto.

REY. (Ap. al Conde.)

(La he hablado largamente y tengo cita pendiente: mañana sabrás el resto.) Conmigo al concierto ven, quiero tenerte á mi lado.

Conde. Señor, no sé qué me ha dado que no me siento muy bien.

REV. De veras?

Doct. (Ap.) Segunda escena.
CONDE. ¡Me entró un frio tan extraño!
Rey. Tal vez la humedad del baño;
pero tu cara es muy buena.

pero tu cara es muy buena. El Doctor, que de eso sabe, te dirá...

Conde. (Ap.) Me vá á perder.

Doct. Á ver ese pulso, á ver:
¡caramba! ¡esto es muy grave!

y qué modo de latir tan violento y agitado!

CONDE. (Ap.) Es tonto. (Conteniendo la risa.)

DOCT. (Llamando.) Á ver mi criado
v ordenaré un elixir.

Rev. ¿Pues qué tiene?

Doct. Muy repleta

la region del corazon.
(Sale el criado del Doctor.)
Devonshire: atencion,
y escucha bien la receta.

#### CANTO.

DOCT. (Bajo á su criado.)

Arma á dos ó tres
con un arcabuz,
y con ellos ronda
el palacio tú,
y al que sus balcones
vieres escalar
hazle fuego y déjale
sin pestañear. (Váse el criado.)
(Todo el porvenir
juego en este albur:
ya veremos luego
quién es mas tahur.

Ria cuanto quiera,

que si por su mal á salir se atreve, no lo contará.) (:Av, Doctor bendito, CONDE. cuánta gratitud, pues de tanto apuro me sacaste tú! Por Madrid tu fama voy á pregonar, pues por tí se cura quien no tiene mal.) REY. (Al Conde.) Cuida, amigo mio, cuida tu salud, pues para salvarme te expusiste tú. Al Doctor te entrega con seguridad; Fíate en su ciencia, que él te curará. Tan bueno hace muy poco Coro.

y ahora está tan mal; de comprender no acabo tamaña novedad. Dejar el Conde un baile que ahora vá á empezar, por fuerza ha de sentirse de mucha gravedad.

(Al Doctor.)

Nos quedaremos
si vos quereis
á relevarnos
de tres en tres.

Conde. (Ap.) ¡Cómo me escapo!
Doct. No puede ser;
presenta síntomas...
Todos. ¿De qué, de qué?
Doct. De unas viruelas

de mala ley.
Conde. (Ap.) Bendita sea
tu boca, amen.

Topos.

¡Viruelas dijo!

REY.

(Se ponen los guantes.)

CONDE.
DOCT.

Cuídate bien. (váse.) ¿Con que mi mal es grave? Mas grave que pensais: y os digo desde luego que si salis de acá, el aire de la noche la vida os vá á costar.

Topos.

(Menos el Conde.)

Marchemos, señores,
salgamos de aqui;
dejemos al Conde
que pueda dormir:
él necesita
mucha quietud,
nuestra amistad hoy debe
mirar por su salud.
Abur, abur.

(Vánse todos, menos el Conde.)

### ESCENA XV.

El CONDE, solo.

#### DECLAMADO.

Comedia mas peregrina
y Doctor mas oportuno...
y es un sábio: ¡para que uno
tenga fé en la medicina!
Y el pobre, quieras no quieras,
lo toma tan á lo vivo,
que á ser yo un poco aprensivo
me pone malo de veras.
Los demas, por interés
que sienten hoy hácia mí,
me dejan todos aqui
mas solito que un ciprés.
Todos metieron las manos
en los guantes por si forte;

no puede dar mas la córte que amistad de cortesanos. Y si esto me sucedió estando del Rey en gracia, el dia que esté en desgracia ¿quién me vá á hacer caso?

JARD. (Que habrá venido por el fondo á tiempo de apoyarse con coqueteria en el respaldo de la silla del Conde.)

## ESCENA XVI.

DICHO y MARIA. Van cerrandose todas las puertas del salon.

CONDE. ¿Tú?

JARD.

JARD. Si, señor.

Conde. Me consuelas

con tu acento lisonjero.

JARD. Vamos á ver, caballero; dicen que teneis viruelas.

Y no temes que tu cara,

Conde. ¿Y no temes que tu cara de hermosura celestial, sea presa de mi mal?

Vaya una pregunta rara.

No habeis dicho que me amais?

CONDE. ¿Y eso qué tiene que ver?

Que entonces es mi deber estar donde vos estais;

y sea el deber cual sea, la mujer lo ha de llenar sin detenerse en pensar si queda bonita ó fea.

CONDE. No obstante, niña, no suele pensarse en el mundo asi.

JARD. Dejaos ahora de mí,

y hablemos de lo que os duele.

CONDE. Nada me duele.

JARD. Es extraño.

¿Y qué ha mandado el Doctor que tomeis?

Conde. Nada.

JARD. Mejor;

al menos no os hará daño.

Conde. ¿Sabes que eres linda? .

Jard. Bueno.

¿Y qué mas?

Conde. ¿Sabes, tesoro, que vales mucho mas oro que tiene el Perú en su seno?

JARD. ¿Y qué mas?

CONDE. ¿Sabes que yo te quiero va de verdad?

JARD. ¿Quereis tener la bondad de estar enfermo? ¿si ó no?

Conde. Si lo estoy, ¿me cuidarás?

Jard. Con mucho gusto.

Conde. ¡Alma mia!

Siéntate un rato, Maria:
(Maria se sienta.)
mas cerca, un poquito mas.
¿Sabes que en hechizos creo?
Verás, pon tu mano aqui.

(Le toma la mano y la pone junto al corazon.)

Jard. ¡Cuál late! pero eso á mí me pasa siempre que os veo.

#### MUSICA.

Conde. ¿Sabes qué indica

esté latido?

JARD. No sé el lenguaje

mas que del mio.

Conde. Pues este mio que late asi, dice bajito: por tí, por tí.

JARD. El mio dice con eco fiel, alto y muy alto, por él, por él.

Conde. Cuando, hechicera niña, á mi lado estás, siento inundarse el alma de felicidad.

Dime con esa linda
boca de clavel,
dime una vez y ciento
que me quieres bien.
¿Por qué quereis que os diga
lo que ya sabeis,
si en mis pupilas claro
lo podeis leer?
Á vuestro lado siento
tan inmenso afan,

que temo que la fiebre

CONDE. Se me vá á pegar.
Deja que arda
tu corazon.
JARD. Temo su fuego
abrasador.

JARD.

Conde.

Ven á mí,
ven á mí,
con quererte soy feliz.
Ardo ciego
en el fuego
de tus ojos, ay que si,
no he vivido
no he sentido
lo que siento junto á tí;
ven á mí,
con quererte soy feliz.

Jard.
Quiero huir,

quiero huir,
y el amor me tiene aqui;
ese fuego
yo os lo ruego,
alejad, señor, de mí,
que la calma
de mi alma,
os llevais hablando asi,
¡ay de mí!
que no sé de vos huir.
Ciego me tienes,

Conde. Ciego me tienes, niña, de amor.

JARD.

Ved que mas ciega que vos estoy, y en vuestras manos queda mi honor

CONDE.

queda mi honor. Gente se acerca. Señor, señor,

que no me encuentren aqui con vos,

CONDE.

ó soy perdida. Angel de amor.

(En este momento suenan las diez.)
(¿Qué hora está dando?
Las diez. ¡Oh Dios!
ÿa de mi cita
la.hora pasó.)

(Vá tentando todas las puertas para salir y las halla todas cerradas.)

No hay mas salida que este balcon.

Adios. (Se precipita por el balcon.)

Es noble, me respetó: juro adorarle con mas pasion.

# ESCENA XVII.

JARDINERA y el DOCTOR.

DOCT.

JARD.

(Buscando con la vista al Conde.) ¿Dónde está el pájaro? · Se me escapó.

(Se oyen tres detonaciones en el jardin.) ¿Cita querias? eso te doy.

FIN DEL ACTO SEGUNDO.

# ACTO TERCERO.

Salon de pintura de la Infanta. Una sola puerta en el centro: balcon con cortinaje á la izquierda del actor: mesa con recado de escribir, taburetes, paleta de miniar. Á la derecha mesas con jarrones de flores, etc., etc.

# ESCENA PRIMERA.

La INFANTA y CORO DE DAMAS. Aquella aparece profundamente abismada en reflexiones y apoyada en la mesa de pintura.

Coro.

Está pensativa, rendida y llorosa; su cutis de rosa perdió sn carmin. Su altiva hermosura depone su imperio; ¿cuál és el misterio que la hace sufrir?

ANA. (Levantándose y avanzando hácia la escena.) Cuando el invierno

> crudo despoja selvas y valles hoja por hoja, de nuevas galas la primavera bosque y pradera torna á vestir;

mas en el alma enamorada que su esperanza vé marchitada, cuando la llama se trueca en hielo, no hay mas consuelo ;ay! que morir. Bajad á los jardines la pena á distraer, y os volverán el gozo las brisas de Aranjuez. No tiene, no, belleza para mí la tierna flor que brota en el abril. Ni el murmurar del viento arrullador puede calmar mi fuego abrasador: fiero es el mal que arranca mi gemido: golpe mortal mi corazon hirió. Y ha de morir oculto en mi latido sin decir: «;ay! »;me muero de dolor!» Con saludar el campo tan florido.

CORO.

ANA.

Coro.

(La Infanta vá á sentarse á dibujar y todas las damas toman sus labores.)

# ESCENA II.

DICHOS, el DOCTOR.

#### HABLADO.

UHER. (Anunciando desde la puerta.)
Su excelencia el Doctor Varner.

vereis huir la pena y el dolor. DOCT. (Avanzando reverente.)

Que intranquilo se apresura
á saber de la salud
de vuestra persona augusta.

AN A. (Siguiendo dibujando.)
Gracias: me siento mejor.
Anoche un aire sin duda
me hizo recoger temprano.

Doct. Me lo figuré. ¡Es muy húmeda la atmósfera de Aranjuez... y propensa á calenturas!

An A. Es verdad: ¿y qué se cuenta hoy en la córte?

Circulan mil rumores referentes á cierta rara aventura de un cuitado, á quien parece que hizo fuego una patrulla.

Ana. (Con visible emocion.)

DOCT.

Doct. No se la sabido; inas lo que sí se asegura es que subia ó bajaba en altas horas nocturnas del balcon que cae encima

de la verja. ANA. (¡Vírgen pura!) Doct. Yo no he querido dar crédito á las versiones absurdas. de que esto fuese un conato de ataque á la cosa pública. Lo creo cosa privada. Si: v hay tambien quien juzga que alguna de vuestras damas, harto sensible á las súplicas de algun galan misterioso, fia á la modesta luna secretos de amor, que el sol no sabe callarlos nunca.

CORO. ¡Ah!
DOCT. Son meras suposiciones,
aunque las hace robustas

el que el rco entró en palacio.

Ana. , ¿Y cómo lo sabeis?
Doct. De una

manera auténtica.

ANA.
Doct.
Porque para hallar la brújula
he recorrido yo mismo
el lugar de la aventura.

el lugar de la aventura. Y algunas gotas de sangre...

ANA. ¿De sangre?

Doct. Marcan su ruta desde allí hasta la puerta

de este palacio.

ANA. (¡Qué angustia!)
DOCT. (Con importancia cómica.)

(Con importancia cómica.)

Por desgracia, en atencionsá que era la noche oscura, le dieron solo en un brazo en vez de darle en la nuca. La espesura de los árboles no permitió á la columna seguir la persecucion.

Pero se le puso en fuga sin que las fuerzas leales sufriesen pérdida alguna.

Pronto sabremos quién era.

Ana. ¿Y cómo?

Doct. ¡Oh! ¡Sin disputa!

El primer brazo vendado
que aparezca entre la turba
de nobles, nos pondrá en claro
al autor de la aventura.

ANA. (¡Cielos!)

ANA. (¡Clelos!)

Doct. Á menos que el héroe, temiendo la saña justa del Rey, se aleje del sitio para curarse de ocultis.

Y en este caso, su ausencia es la prueba mas segura.

No hay remedio: es necesario dar á la vindicta pública...

UJIER. (Anunciando.)

El señor Conde de Alar. Doct. (Aqui me las paga juntas.)

## ESCENA III.

DICHOS, el CONDE. Todos fijan sus miradas con avidez en el Conde.

Doct. (¡Sin venda!...)

Ava. (Vuelvo á la vida.)

DOCT. (¡Es raro!)

CONDE. (Á la Infanta.) Os beso los pies.

Ana. Adios, Conde.

Doct. (Esto es

que quiere ocultar su herida, mas yo le hallaré el balazo.)

(El Doctor le presenta la mano derecha, y el Conde le alarga la izquierda, que el otro sacude con exagerada violencia.)

Os saludo cordialmente.

¿Qué tal vá?

CONDE. Perfectamente.

DOCT. (La tiene en el otro brazo.)?

ANA. Me habian hecho un relato

de que anoche os sobrevino un ataque repentino.

(Entre tanto el Doctor, disimuladamente, pasa á la derecha del Conde.)

Conde. Se me pasó al poco rato. Solamente que el Doctor,

lleno de interés por mí, lo creyó muy grave.

Doct. Si,

lo creí cosa mayor.
Os juzgaba amenazado
de una veroloide plena,
y me doy la enhorabuena
por haberme equivocado.

CONDE. (Alargándole la mano derecha, que el Doctor se apresura á estrechar con la misma violencia que antes la

> otra.) Permitid que os manifieste

mi gratitud.

Doct. No hay por qué,

' querido amigo. Conde.

¡Si á fé!

Docт. (¡Pues, señor, tampoco es este! :Esto es incalificable!)

Ana. (¡No está herido! ¡Ah, no merece!...)

A ver, Conde, ¿qué os parece este bosquejo?

CONDE. (Pasando al lado de la Infanta.)
¡Admirable!

Ana. (Bajo al Conde.) ¿Qué causa os hizo faltar á mi cita?

CONDE. (Id. á la Infanta.) Fuí llamado para un negocio de Estado que el Rey quiso despachar. (Viendo que se acerca el Doctor.)
Este ambiente hay que templarlo, tiene mucha intensidad, y está confuso.

Ana. (Mirándole con intencion.) Es verdad. Será preciso aclararlo.

CONDE. ¿El Doctor, estoy seguro que opina tambien asi? Á ver ¿qué os parece?

Doct. (Mirándoles escamado, despues de mirar la pintura.) Á mí

todo me parece oscuro. (Está sano en toda ley: sus dos puños son dos bronces. ¿Á quién tiraron entonces aquellos cafres?)

UJIER. (Anunciando.) El Rey.

# ESCENA IV.

DICHOS, el REY, con el brazo izquierdo vendado. Gran sensacion en todos.

Doct. (¡Jesucristo!!!)

Ana. (Corriendo á él con ansiedad.) Hermano mio,

¿qué teneis en ese brazo? REY. Nada, hermana: un arañazo

de una bala.

Дост. (Yo estoy frio.)

REY. Aburrido del festin al jardin quise bajar, y alguno, que vá á cazar por la noche en el jardin, una bala me asestó. Por fortuna apuntó mal.

NA. XY quién era el criminal? BEV. Como lo averigüe vo,

por bando de buen gobierno, siquiera por su mal tino, le mando colgar de un pino por el ruido que hizo.

DOCT. (:Cuerno!)

CONDE. X osó vuestra majestad bajar solo á aquella hora?

REY. (Bajo al Conde.) ¿Olvidas que la doctora me dió una cita?

CONDE. Es verdad.

BEY. (1d.) Hubiera sido faltar á una dama el no acudir. Ya lo entiendo: ¿y al subir CONDE.

os tiraron?

BEY. No, al bajar. ANA. (Al Doctor.)

> ¿A la majestad real hay quien se pudo atrever?

Señora, esas deben ser DOCT. intrigas de Portugal.

El Doctor nos dará un poco REY. de luz: él que no se engaña jamás...

**Дост.** Señor, en España cada dia me equivoco.

REY. Yo tengo fija la idea de que muy pronto, Doctor, he de ver quién fué el autor.

(Antes ciegue que tal vea.) DOCT.

#### ESCENA V.

DICHOS y MARIA, que habrá aparecido momentos antes á cambiar las flores de los jarrones, dejando algunos ramos en su cestita.

REY. (Apercibiendo á Maria.)

¡Hola!

CONDE. ¿Teneis que mandarme?...

REY. Mira quién anda allí, Conde.

CONDE. (¡Ella!)

Rev. ¿Qué haces aqui, niña?

Jard. Subí á renovar las flores por mandato de su alteza.

REY. Dinos: ¿has oido anoche tres tiros en el jardin?

Jard. Si, señor; pero yo entonces no estaba precisamente en el jardin.

Rev. ¿No? ¿Pues dónde?

JARD. (Cortada.)

Yo, señor, estaba... estaba...

Rev. Vamos, acaba.

Doct. La pobre
cuidó hasta las diez y cuarto
á un enfermo, á quien conoce
mucho vuestra majestad.

REY. (Mirando al Conde.)

¡Ah!

ANA. •(Con visible ira.

(¡Qué escucho!)

REY. ;Conde, Conde!

CONDE. Señor, puedo asegurar

que el Doctor halló á esta jóven sola; y no he de permitir le injustas suposiciones que lastimen su decoro.

Doct. És cierto: estaba la jóven sola; el enfermo habia volado por los balcones.

ANA. (Con marcada intencion.)

Algun negocio de estado que le apremiaria entonces.

Conde. Señora, las apariencias muchas veces nos exponen á juicios equivocados.

Doct. Es verdad: hay ocasiones...

No temais: conozco bien
la lealtad de los nobles.

Rev. Dejemos esta polémica
por un momento, señores,
y vamos, hermana mia,
á noticiar á la córte,
que hace rato nos espera
reunida en mis salones,
el fausto acontecimiento

el fausto acontecimiento de vuestro enlace.

CON DE. (¿Qué?)
Ana. Conde,

esperadme aqui, que tengo que daros algunas órdenes.

C onde. Espero sumiso.

Do ct. (Aqui

vá á tener lugar el choque.)

JAR D. (Ofreciendo un ramo á la Infanța.)

¿ Quereis vuestro ramo?

(Con desabrida sequedad.) No.

(Viendo que el Rey fija los ojos en ella, dicc.)

Me hacen daño los olores.

(Vánse todos, menos Maria y el Conde.)

#### ESCENA VI.

El CONDE, MARIA, que se echa à llorar.

Cond E. ¿Lloras, mi cielo?

Jard. Señor, ¿no habeis visto esa mirada

de desprecio y de rencor?

Conde. La Infanta está preocupada...

Jard. ¿Es algun crímen mi amor?

Este dulce sentimiento, callado, tierno y profundo,

zes algun malvado intento, cuando no me deia el mundo vivir con mi pensamiento? Y hasta en mi pobre morada, hasta aver santa v bendita. mi padre, con voz airada, llora, me señala y grita: «¡deshonrada! ¡deshonrada!» Yo sufriria serena, puesta mi esperanza en Dios. la pena á que me condena, que al fin, si sufro por vos, bendita sea mi pena! Pero, señor, por quereros me van á alejar de agui. y me matan al perderos, que el corazon ;ay de mí! no sabe latir sin veros. Calma tu lloro y tu afan, Maria, vo te lo ruego. Mis hechos te probarán

CONDE.

que lo que ayer era un juego, hoy, Maria, es un volcan. Yo salvaré tu decoro. Quieren á remotas playas

JARD.

llevarme á ocultar mi lloro.

CONDE.

:Me guieres bien?

JARD.

Os adoro!

CONDE.

Pues yo iré donde tú vayas. El amor de un caballero te dará seguro abrigo. (Con sobresalto.) La Infanta vuelve. (;Ah!) Lucero, ocúltate; que no quiero que te encuentre aqui conmigo. (Maria se oculta detrás del cortinaje del balcon.)

### ESCENA VII.

El CONDE, la INFANTA, MARIA oculta.

Ana. Y bien, Conde, ¿sabré al fin

por qué faltasteis ayer?

Conde. El Rey me mandó á buscar al embajador inglés á la hora de ir á la cita...

Ana. Si el embajador se fué á Madrid por la mañana.

Conde. (¡Torpe de mí!) Cierto... él fingió irse: pero luego volvió de noche á Aranjuez, para tratar en secreto de cierto encargo del Rey relativo á Portugal.

Ana. ¿A Portugal?

ANA.

Conde.

Aunque yo mas bien opino que esa órden fué una red

que esa órden fué una red tendida á nuestros amores por los recelos del Rey. ¿Creeis vos que el Rey sospeche?

CONDE. Sin duda alguna: ya veis...
la herida que recibió
precisamente á las diez,
debajo vuestros balcones
nos dá bien claro á entender
que el Rey estaba en acecho;
y á haber yo ido...

sabrán doña Ana quién es.

Ana. Pues bien, ya que todos me hacen guerra

#### WIUSICA.

El rey de Francia me ofrece el trono, y yo no quiero su trono.

CONDE.

(¡Oh Dios!)

ANA.

Buscar pretendo con mis amores hoy en la fuga mi salvacion. En cualquier tierra que Dios nos una, en cualquier playa que alumbre el sol, encontraremos un paraiso embellecido por nuestro amor.

CONDE.

Subir debeis al trono adonde os llama Dios.
De vuestro sacrificio no sey merecedor.
Conozco la nobleza de vuestro corazon.
Y si aceptara con vos la fuga os faltaria al Rey y á vos.

ANA. CONDE.

Señora,

os digo la verdad: Ana. Qué significa, Conde,

vuestra respuesta? Hablad.

CONDE.

Por órden vuestra, noble señora, á un ángel puro comprometí. Salvar su honra yo debo ahora, ya que su honra perdió por mí. Sé que olvidando mi yerro insano al ruego mio querreis ceder.

Con mi ternura contais en vano,

ANA.

antes que infanta nací mujer,

CONDE.

ANA.

(Separándose á la derecha de la escena.)
Su furor Si traidor,
de terror, otro amor
toda el alma en su pecho
me hiela á mi pesar; se atreve á alimentar,
no veo para mí no sabe, no, el infiel
ni tregua ni piedad.

ni tregua ni piedad. de lo q Ana. (Dirigiéndose airada al Conde.)

(Dirigiéndose airada al Conde.) Una palabra: ¿la amais, la amais?

Conde. Perdon, señora.

ANA. Conde. ¿La amais?

Piedad.

¿Piedad ahora vos me pedis? ANA. para traidores no la hay en mí.

> No se pierde sin venganza la esperanza del amor; no se rasga impunemente de doña Ana el corazon.

Con aliento yo me siento, olvidada ya por vos, de dejar aniquilada la existencia de los dos.

CONDE. (A sus pies.)

Piedad, señora, de ella y de mí.

¡Nunca! ANA.

:Señora! CONDE.

## ESCENA VIII.

DICHOS, el REY y el DOCTOR, por el fondo.

DOCT. Vedles aqui.

CONDE y ANA. (Levantándose precipitadamente.)

Oh Dios! ¡El Rey!

REY. Villano, ¿qué hacias á sus pies?

Responde, ó tu castigo...

JARD. (Saliendo. Maria primera figura izquierda, Doctor, Rey, Infanta, Conde.) Señor, yo lo diré. Para un amor sin esperanza,

> por el honor de una infeliz, puesto á los pies de nuestra Infanta

vino á rogar, y era por mí.

BEY. DOCT. (¡Era por ella!) ANA.

JARD. Era por mí.

REY. Y una fuga preparada que he llegado á descubrir, ¿con quién era? ¡Vive el cielo! Si me engañas, ¡ay de tí!

Jard. No siendo igual nuestra alianza, señor, con él debia huir: si castigar quereis la falta, la rea soy: era por mí.

REY.
DOCT.
ANA.
(¡Era por ella! )

Jard. Era por mí.

Rev. (Bajo al Doctor.) ¡Qué opinais de ello, Doctor?

Doct.

Yo opino
que nos engañan
como á dos chinos.
Y ya no emito
mas opinion,
pues de todo voy saliendo
como el negro del sermon.

Rev. ¡Ay del cuitado y su pasion, si de la Infanta osa al amor!

CONDE. (À la lufanta.)
Una pallabra
por compasion:
tiemblo, señora.

tiemblo, señora, solo por vos. Ana. Quiero venganza

de la traicion: pereceremos ambos à dos.

Doct. (¿Cuánto apostamos á que soy yo quien de este lio sale peor?)

JARD. (Si ha de perderse por mi pasion, antes joh cielo! piérdame yo.)

#### HABLADO.

Rey. Puesto que tan ciego amor tienes á esa jóven, Conde, como Rey me corresponde dejar ileso su honor.
¡Hola! (Sale un Ujier.) que entre el Canciller.
(En seguida entra el Canciller.)
Y pues tu ventura labra... (Á Maria.)

Ana. ¿Qué decis?

Rey. Ni una palabra. Ahora mismo ha de ser.

(Al Canciller.)

extended sin mas tardar,<sup>1</sup>
delante mi córte toda (Entra la córte.)
el contrato de la boda
de esta jóven y el de Alar.
Tu boda apadrino yo; (Á Maria.)
y este lazo dé union santa

y este lazo de union santa firmará tambien la Infanta. (Bajo á la Infanta.)

Por piedad, señora.

ANA. (Con sequedad, al Conde.) No.

JARD. (Al Rey.)

CONDE.

Vuestra hidalguia preclara á beneficios me agobia.

Canc. ¿Cómo se llama la novia? REY. Baronesa de Fuen-Clara.

JARD. (Toma dos ramos de flores, que habrán quedado en la cesta que trajo al entrar, y se dirige al Rey.) Señor, á tantos favores

corresponderos quisiera; mas la pobre Jardinera no puede dar mas que flores. Poco valen para vos

los tesoros, ciertamente:
por eso os doy el presente
que á los pobres hace Dios.

(Le entrega el ramo al Rey, arrodillándose y besándola la mano. El Rey acepta el ramo con galanteria y la levanta: en este momento el Canciller presenta al

Rey la pluma para firmar y el Rey se dirige á la mesa á hacerlo, mientras Maria, con el otro ramo, se dirige á la Infanta.)

Y á vos, señora...

CONDE. (Deteniéndola al paso, quitándola el ramo, y sacando del pecho el que en el acto primero recibió de la Infanta.)

(Dále este.)

· Cuando á vuestra alma reclamo, JARD. dejad que con este ramo mi respeto os manifieste.

ANA. (:El mio!)

¿Podré esperar?... JARD.

(¡Qué recuerdo tan cruel! ANA. Y me iba á perder por él! Si no puedo perdonar...) (Acabado de firmar se dirige el Rey á la Infanta y le

presenta la pluma.)

(Bajito y solemne.)

REY. A vos os toca, tomad. ¿Qué es esto, palideceis?

ANA. No estoy buena.

REV.

¿Qué tencis?

ANA. No sé, Felipe.

REY. Escuchad;

Ana, no es el soberano quien la querella os entabla: es el hermano que os habla, abrid el alma al hermano. ¿Acaso hay quien se atrevió á alzar á vos la mirada para dejar lastimada á mi buena hermana?

Ana. No.

REY. Ana, yo os puedo vengar de todo el que os ofendió. Es cierto que el Conde?...

Ana.

El noble Conde de Alar me trató con el respeto debido á mi gerarquia. Yo no sé si el alma mia tal vez le amaba en secreto...
Mi corazon le cubria
de una amorosa aureola...
Pero soñaba yo sola:
él lo ignora todavia.

(Vá á la mesa y firma con toda decision.)

REY. (Al Doctor.)

Con vuestra malicia inmensa no habeis dado pié con hola.

Doct. Cierto. (Acabó á la española: por donde menos se piensa.)

REY. Gracias, hermana querida.

ANA. ¡Por firmar? Bien poco vale.

JARD. (Siempre el grande sobresale.)

Ana. Doctor, ¿cuándo es mi partida?

Todo está pronto, señora.

Temo que el salir de acá
os cueste llorar quizá.

Ana. Ana de Austria nunca llora. Ya veis, mi patria abandono sin llorar.

Doct. Señora, pienso que es un sacrificio inmenso.

Ana. ¿Para qué se sube al trono?
Nadie de mí ha de escuchar
jamás femenil lamento.
Solo queda un pensamiento
para doña Ana: reinar,
y mantener la arrogancia
del preclaro nombre hispano.
Felipe, tomad mi mano.

Rev. (Tomándola.)
Paso á la reina de Francia.

(La Infanta, conducida por el Rey, pasa por delante de la comitiva, despidiéndose; y al llegar frente á Maria, esta dobla la rodilla y la coge la mano para besársela. La Infanta se la dá, y al pasar por delante del Conde la retira con dignidad, sin volver siquiera los ojos á él. Se oyen las bandas, á cuyo son, y entre las salvas, canta el coro.)

Coro. Con vuestra noble alma real,

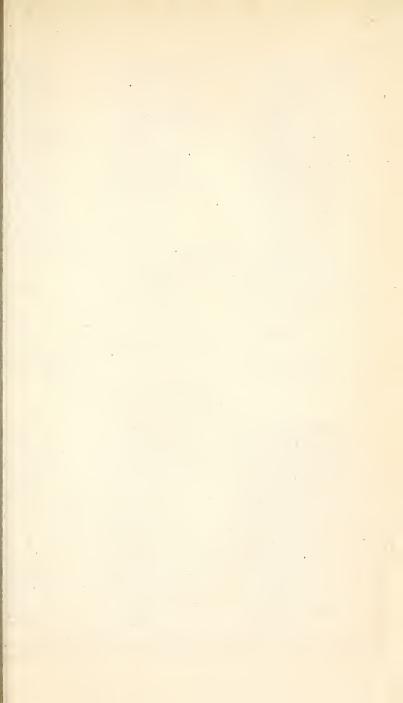
id, gran señora, id á reinar. Desde el excelso trono inmortal, sereis la gloria de nuestra edad.

FIN DE LA ZARZUELA.

Habiendo examinado esta zarzuela, no hallo inconveniente en que su representacion sea autozada. Madrid 10 de Enero de 1860.

El Censor de Teatros,

ANTONIO FERRER DEL RIO.



lera del la contra del la cont

a y Me de buere de la visione de la visione

ra de la Finojosa, ril valle, os de Madrid, tje y pasion, len la cadena, exótica, le vice y composition de la cadena, exótica, la y los halcones, le vice y composition de la cadena, la cosa, la la de la cadena, la cosa, la cadena, la cad

ia del zapatero.
a semilla.
as del pecado.
a del pecado.
a del zapatero.
a del zapatero.
a del zapatero.
a del vicio,
a de Murillo.
a de Murillo.
a de Almudaina.
a mortuoria.
by et bolsillo.

os del Riff.

l.
||o.
| Labarld.

mi sobrina,

Blanco.

se entiende, ó un bomtido.

contra nobleza.

o todo lo que reluce.

cétodo de buscar marldo,

Olimpia.
Ocho mil doscientas mujeres por dos cuarlos, Paco y Manuela.
Pescar à rio revuelto.
Por ella y por él.
Por una hijal...
Propósito de emmienda.
Para heridas las de honor, ó el desagravio del Cid.
Por la puerta del Jardin.
Poderoso cabaliero es D. Dinero.
Pelayo.

Quien mucho abarca, ¡Qué suerte la mia! Quién viv !! ¿Quién es el autor? Quien mal anda mal acaba , ¿Quién es el padre?

Rival y amigo. ¡Rico... de amor!

Su imágen.
Similia similibus curantur, ó un clavo saca otro clavo.
San Isidro (Patron de Madrid.)
Sueños de amor y ambicion.
Sin prueba plena.
Se salvo el honor.
¡Solo en el mundo!!
Santo y peana.
¡Santiago y à ellos!

Tales padres, tales hijos Traidor, inconfeso y mártir. Trabajar por cuenta ajena. Todos unos. Tres damas para un galan.

Un amor á la moda.

Una conjuracion femenina. Un dómine como hay pocos. Un pollito en calzas prietas. Un buesped del otro mundo. Una venganza leal. Una coincidencia alfabetica. Una noche en blanco. Un par de guantes. Una ráfaga. Uno de taulos. Una noche en Trifueque. Un marido en suerte. Una leccion reservada. Una herencia completa. Un hombre fino. Una poetisa y su marido.
Una poetisa y su marido.
Un dia de prueba.
Una renta vitalicia.
Una llave y un sombrero.
Una mujer misteriosa.
Una mujer misteriosa. Una leccion de corte. Una falta. Un paje y un caballero. Una broma de Quevedo. Un si y un no. Una Virgen de Murillo. Una aventura de Tirso. Una lagrima y un beso. Una leccion de mundo. Una mujer de historia. Un sedor de horca y cuchillo. Una equivocacion. Un retrato á quema ropa. Un cuerdo loco y un loco cuerdo

Ver y no ver. Verdades amargas

La Jardinera.

Un primo.

Zamarrilla, ó los bandidos de Serrania de Ronda,

### ZARZUELAS.

Elnovio pasado por agua, (Mů-)

y Medoro. se buena ley. usicu.) conti. laas feo. loches, vecino. a la Gitana, Marte. D. Juan. aborcaron á Quevedo. Flora. santo, ó el Alcalde proo de una ópera, iete. ero y la maia. nde del hortelano. estro de un difunto.

o (drama lirico).

iloa de la Rioja (Música).

de carnaval.

to à escape.

nó azul

El diablo en el poder, El esciavo. El relámpago. El Vizconde de Lelorieres. El capitan español. El último mono. El leon en la ratonera. El Zuavo. El diablo las carga. Farinelli. Guerra a muerte. Giralda. Juan Lanas. La litera del Oidor. La noche de animas. La familia nerviosa, ó el suegro omnibus. Las bodas de Juanita. (Música.)
Los dos Flamantes.
La vergonzosa en palacio La Dama del Rey. La Colegiala. La espada de Bernardo. La caceria real. Los conspiradores. La modista. La huerfana.

La hija de la Providencia. La Roca negra. Los jardines del Buen Retiro. Loco de amor y en la corte. Los diamantes de la Coroua. La pensionista. La guerra de los sombreros. La venta encantada. La loca de amor, ó las prisio-nes de Edimburgo. Mateo y Matea. Mentir á tiempo. (Música.) Marina. Moreto. (Música.) Nadie toque à la Reina. Pedro y Catalina. Por conquista, ¡Quien manda, manda! Simon y Judas. Tres madres para una hija. Tres para uua Un sobrino. Un dia de reinado. Un pleito. Un cocinero. Una guerra de familia. Un Zapatero.

ccion de El Teatro se halla estable cida en Madrid, calle del Pez, núm. 40, gundo de la izquierda.

# PUNTOS DE VENTA.

MADRID: Libreria de Cuesta, calle de Carretas, núm. 9.

## PROVINCIAS.

|                    | D 11              | *                  | *** 1 1 0 1 1       |
|--------------------|-------------------|--------------------|---------------------|
| Adra               | Robles.           | Lugo               | Viuda de Pujol.     |
| Albacete           | Perez.            | Mahon              | Vinent.             |
| Alcoy              | Martí.            | Málaga             | Taboadela.          |
| Algeciras          | Almenara.         | ldem               | Cañavate.           |
| Alicante           | Ibarra.           | Mataró             | Abadal.             |
| Almeria            | Alvarez.          | Murcia             | Hered.de Andrion    |
| Avila              | Palomares.        | Orense             | Robles.             |
| Badajoz            | Rino.             | Orihuela           | Berruezo.           |
| Barcelona          | Hered.a de Mayol. | Osuna              | Montero.            |
| ldem               | Cerdá.            | Oviedo             | Mántaras.           |
| Bejar              | Coron.            | Palencia           | Gutierrez é hijos.  |
| Bilbao             | Astuy.            | Palma              | Gelabert.           |
| Burgos             | Hervias.          | Pamplona           | Barrena.            |
| Cáceres            | Valiente.         | Pontevedra         | Verea y Vila.       |
| Cádiz              | V. de Moraleda.   | Pto. de Sta. Maria | Valderrama.         |
| Cartagena          | Muñoz Garcia.     | Reus               | Prius.              |
| Castellon          | Perales.          | Ronda              | Gutierrez.          |
| Ceuta              | Molina.           | Salamanca          | Huebra.             |
| Ciudad-Real        | Arellano.         | San Fernando       | Meneses.            |
| Ciudad-Rodrigo.    | Tejeda.           | Sanlúcar           | Esper.              |
| Córdoba            | Lozano.           | Santa Cruz de Te-  | пэрог               |
| Coruña             | Garcia Alvarez.   | nerife             | Power.              |
| Cuenca             | Mariana.          | Santander          | Laparte.            |
| 44                 | Garcia.           |                    | Escribano.          |
| Ecija Ferrol       | Taxonera.         | Santiago           | Garralda.           |
| Figueras           | Bosch.            |                    |                     |
|                    | Dorca.            | Segorbe            | Mengol.<br>Salcedo. |
| Gerona             |                   | Segovia            |                     |
| Gijon              | Crespo y Cruz.    | Sevilla            | Alvarez y Comp.     |
| Granada            | Zamora.           | Soria              | Rioja.              |
| Guadalajara        | Onana.            | Talavera           | Castro.             |
| Habana             | Charlain y Fernz. | Tarragona          | Pujol.              |
| Haro               | Quintana.         | Teruel             | Baquedano.          |
| Huelva             | Osorno.           | Toledo             | Hernandez.          |
| Huesca             | Guillen.          | Toro               | Tejedor.            |
| I. de Puerto-Rico. | Mestre.           | Valencia           | Moles.              |
| Jaen               | ldalgo.           | Valladolid         | H. de Rodriguez.    |
| Jerez              | Alvarez.          | Vigo               | Fernandez Dios.     |
| Leon               | Viuda de Miñon.   | Villan.a y Geltrú. | Creus.              |
| Lérida             | Sol.              | Vitoria            | Galindo.            |
| Logrono            | Verdejo.          | Ubeda              | C. Treviño.         |
| Lorca              | Gomez.            | Zamora             | Fuertes.            |
| Lucena             | Cabeza.           | Zaragoza           | V. de Heredia.      |
|                    |                   |                    |                     |